

**CONFIDENTIAL**  
Washington 25, D. C.

November 26, 1947

VIA AIRMAIL - REGISTERED

25X1A9a  
25X1A7b

Dear Henry:

In the days when monitoring was a side-line in [REDACTED] we gratefully accepted whatever monitored material you supplied as so much gravy; but now that you have gradually built up a full-scale monitoring operation of really critical segments of Far East material you will forgive us for expecting the same efficiency from you as from established posts.

I indicated by teletype that the editors' gratitude at getting your coverage of Philippine elections has been tinged with annoyance at time lags and inaccuracy of names. The latter has probably been due in large part to Signals garbling and poor reception from KZEM, and only partly to the unfamiliarity of your staff with Philippine names; but please make every editorial and typographical effort to get copy to us accurately, by requisitioning such reference material as you need, and additional personnel if necessary, and by repeating names where it seems advisable.

A more continuing problem is one of time lags. Your copy is already at a disadvantage because of the eight hours or so required by Signals transmission. Your practice of working most of the staff only day shift apparently causes further delay; but that still does not explain why much of the Mandarin and a good deal of the Korean is three or four days late. If you have a constant backlog in these languages, or in others, can you get additional linguists from SCAP? When holding broadcasts for daytime processing will mean getting them into the Report twenty-four hours later, can they be translated at night?

Please let me have a report on the situation, with an idea of the special difficulties you encounter, and do what you can to meet our perhaps unreasonable expectations, which at least indicate to you the high value which we place on the material you supply.

FOIAb3b1

Document No. 70  
No Change in Class. ☒  
☐ Declassified  
Class. Changed to: TS - S C  
Next Review Date: \_\_\_\_\_  
Auth.: HQ 70-3

FOR THE CHIEF, [REDACTED]

Regards,

This document part of classified integrated file. NAME CHECK required prior to individual classification action.

PKM:bhr

25X1A9a  
25X1A9a